



**ПОЛНОМОЧНАЯ  
КОНФЕРЕНЦИЯ (ПК-02)**

**Addendum 1 к  
Документу 6-R  
30 июля 2002 года  
Оригинал: французский**

МАРРАКЕШ, 23 СЕНТЯБРЯ – 18 ОКТЯБРЯ 2002 ГОДА

---

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

**Записка Генерального секретаря**

**КАНДИДАТУРА НА ПОСТ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

В дополнение к информации, содержащейся в Документе 3, имею честь представить Конференции, в приложении, следующую кандидатуру на пост заместителя Генерального секретаря Международного союза электросвязи:

г-н Абделькрим БУССАИД (Алжирская Народная Демократическая Республика)

Иошио УТСУМИ  
Генеральный секретарь

**Приложение: 1**

**АЛЖИРСКАЯ НАРОДНАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

**МИНИСТЕРСТВО ПОЧТ,  
ИНФОРМАЦИОННЫХ  
ТЕХНОЛОГИЙ И СВЯЗИ**

*МИНИСТР*

Исх. №0318 /М.РТІС/02

Алжир, 27 июля 2002 года

**Г-ну Генеральному секретарю  
Международного союза  
электросвязи**

ПРЕДМЕТ: Кандидатура г-на А. Буссаида на пост заместителя Генерального секретаря МСЭ.

ПРИЛАГАЮТСЯ: Программа и curriculum vitae г-на А. Буссаида.

В ответ на Ваше письмо DM-1218 от 9 октября 2001 года имею честь информировать Вас о том, что правительство Алжира решило представить кандидатуру г-на А. Буссаида на пост заместителя Генерального секретаря МСЭ.

Примите, господин Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем уважении.

**Зин Эддин ЮБИ**

(подпись)

Министр почт, информационных  
технологий и связи

До своего прихода в 1990 году на работу в МСЭ я занимал ряд ответственных постов в алжирской администрации.

Годы моей работы в Алжире – в министерстве информации и культуры, затем в министерстве почт и телекоммуникаций – позволили мне глубоко осознать масштаб и многообразную реальность проблем развития.

Я убедился, что подходить к ним нужно с большой тщательностью и определенной осторожностью, не поддаваясь влиянию сложившихся представлений и готовых схем.

В 1989 году я столкнулся с проблемами реформирования сектора электросвязи в моей стране, и в том же году имел честь занять пост заместителя председателя Комитета высокого уровня, которому было поручено пересмотреть вопросы функционирования и структур МСЭ.

Приобретенный мною опыт говорит о том, что для осуществления реформ следует разумно сочетать видение перспективы с прагматизмом и решительностью.

За десять лет работы в МСЭ я занимал разные посты и участвовал в большинстве крупных мероприятий Союза: организации Всемирного форума по политике в области электросвязи, подготовке соглашений по ГСППС, всемирных и региональных конференций радиосвязи и по развитию, обеспечивая деятельность исполнительного секретариата или координацию, а также взаимодействие со Всемирной торговой организацией и с Организацией Объединенных Наций, в частности, в рамках межучрежденческого проекта по универсальному доступу к базовым услугам информации и электросвязи и т. д.

В результате я проникся уважением к моим коллегам и убедился в том, что не существует больших и маленьких обязанностей, – все они способствуют достижению наших целей.

В одной из моих служебных характеристик записано: "Г-н Буссаид обладает глубоким знанием структур, методов работы и организационной культуры МСЭ, интересов и целей Государств – Членов Союза и Членов Сектора, правильно понимает политические вопросы и хорошо знает другие международные и региональные организации. Эффективно развивая и поддерживая рабочие отношения внутри и вне организации, он всецело предан достижению целей Союза...".

Опираясь на ваше доверие и на свой опыт, приобретенный в МСЭ, я буду самоотверженно продолжать работать, с тем чтобы мы вместе смогли найти решения и, преодолев сегодняшние трудности, открыли новые перспективы.



А. Б.

## **"Преодолев сегодняшние трудности, откроем новые перспективы"**

Конечная цель деятельности КВУ<sup>1</sup> состояла отнюдь не в том, чтобы заставить МСЭ застыть в рамках новой схемы, сколь бы совершенной она ни была. Эта деятельность была направлена на создание определенного духа, духа постоянной адаптации МСЭ к изменениям условий и требованиям его членов.

В неопределенной и даже непредсказуемой обстановке международные учреждения заговорили о риске ослабления органических связей со своими членами. Это относится и к МСЭ. Чтобы упрочить Союз, нам следует объединить усилия и вновь поставить Государства – Члены Союза и Членов Секторов в центр его деятельности.

### **1. Адаптируем нашу организацию**

МСЭ, по-видимому, сталкивается со структурными проблемами. Он еще больше страдает от недостатка организационной культуры. Нам следует изменить наши подходы. Нынешняя иерархическая система больше приспособлена к передаче приказов, чем к выполнению стоящих задач.

Необходимо обогатить и дополнить эту систему, ликвидировав функциональную замкнутость, устранив неопределенности, мешающие работе региональных отделений, применив подход, предусматривающий взаимозаменяемость (перекрестное выполнение функций), с тем чтобы использовать интеллектуальные способности и ноу-хау персонала.

### **2. Сосредоточимся на решении наших задач**

Чтобы остаться ведущим форумом в области электросвязи, МСЭ должен прежде всего сосредоточиться на своих фундаментальных задачах, отвечающих интересам Государств – Членов Союза и установленных в его основных документах.

- Радиосвязь: составляя сердцевину основной деятельности МСЭ, радиосвязь должна пользоваться постоянным вниманием со стороны секретариата и Государств – Членов Союза на трех приоритетных направлениях: предоставление ресурсов, упрощение процедур и рационализация методов работы, стратегическое планирование и способность предвидения. Помимо решения проблем, нам нужно найти такие подходы, которые отвечали бы законным правам всех Государств – Членов Союза.
- Стандартизация: Сектор стандартизации добился заметных успехов. Следует продолжать идти по пути сотрудничества с форумами по стандартизации и наводить необходимые стратегические мосты для связи с региональными организациями по стандартизации. МСЭ должен стремиться к совершенству, чтобы остаться ведущим форумом, где вырабатываются мировые стандарты.
- Развитие: Прошедшая в Стамбуле Всемирная конференция по развитию электросвязи (ВКРЭ-02) заложила основы вклада МСЭ в сокращение разрыва в цифровых технологиях. Бюро развития электросвязи (БРЭ) располагает опытом и необходимой компетенцией для его осуществления.

Но наряду с этим именно на МСЭ в целом ложится ответственность за обеспечение успеха на этом направлении. МСЭ должен активно изыскивать и направлять средства на развитие.

---

<sup>1</sup> Комитет высокого уровня, занимающийся анализом структуры и функционирования МСЭ.

Союз должен укреплять свои отношения с партнерами. Совместно с международными организациями необходимо соединить воедино мир права и мир экономической эффективности. Совместно с частным сектором следует найти точки соприкосновения конкуренции и сотрудничества.

### **3. Улучшим наши продукты и услуги**

МСЭ способен обеспечивать большую отдачу для своих членов при тех же затратах. Необходимо стремиться выявлять и исправлять нарушения в функционировании хозяйственного механизма, избавляясь от непроизводительных затрат, с тем чтобы добиться экономической эффективности.

МСЭ должен осуществлять стратегию повышения качества.

Конференции и собрания: МСЭ располагает неоспоримой компетенцией в области организации и проведения конференций. Административные сотрудники, специалисты, письменные и устные переводчики обладают высокой квалификацией. Однако их опыт не всегда документируется и систематизируется. Специальные знания зачастую хранятся в памяти того или иного человека, что способствует созданию "функциональной раздробленности".

Первоочередной задачей является составление руководства по процедурам и методам работы и предоставление его всем заинтересованным лицам. Вычленение компонентов деятельности позволит, в случае необходимости, вносить в них коррективы.

Вместе с тем следует систематически продолжать уже предпринимаемые усилия в целях рационализации календарного плана конференций и собраний. Необходимо выявлять случаи дублирования и не допускать, чтобы одни и те же лица выступали по одним и тем же вопросам на разных собраниях.

Публикации: МСЭ должен стать образцом в области информационных и коммуникационных технологий.

Нам следует проводить исследования конкретных ситуаций и другие мероприятия, направленные на принятие конкретных мер в соответствии с установленными процедурами и спецификациями, связанными со среднесрочной стратегией Союза.

Необходимо систематизировать пути и средства более широкого распространения публикаций при меньших затратах. Бесполезные или неоправданно сложные, а также уже устаревшие публикации значительно повышают затраты на подготовку, разработку и распространение, а также приводят к запросам ненужной информации.

ТЕЛЕКОМ: В обстановке, которая характеризуется глобализацией и конкуренцией, а также нарастающей в связи с этим требовательностью клиентов, деятельность ТЕЛЕКОМ должна отвечать высоким стандартам качества.

Необходимо улучшать подготовку мероприятий ТЕЛЕКОМ и повышать транспарентность связанных с ними затрат.

#### **4. Вести диалог с творцами перемен**

– Координационный комитет

КВУ выступал за то, чтобы Координационный комитет стал внутренней управленческой командой. Опыт показывает, что Координационный комитет не выполняет этой функции. Он превратился в конституционный придаток без ясных полномочий и неэффективный в работе.

Сближению технологий должно соответствовать объединение усилий и действий. Координационный комитет должен стать динамичным и влиятельным органом. Ему необходимо пересмотреть свои методы работы, с тем чтобы эффективно заниматься межсекторальной координацией и сосредоточиться на процессах, определяющих отношения МСЭ со своими членами. Он должен возглавить работу по осуществлению перемен.

– Совет

Слушать. Вести диалог. Абсолютно необходимо обеспечить большее согласование и постоянную связь с Советниками. Это требуется для прогнозирования потребностей наших членов и избавляет от пагубной неуверенности. Транспарентность больше не следует рассматривать как самоцель. Она должна стать основой тех отношений, которые секретариату необходимо поддерживать с Советниками. Координационный комитет должен способствовать установлению более тесной связи Совета с жизнью Организации.

Вместе с тем Совету следует повысить свою эффективность. Вместо резкого сокращения числа Советников, что неактуально, и увеличения продолжительности сессий, что было бы обременительно, необходимо сосредоточить внимание на улучшении подготовки работы Совета.

– Персонал

Часто и справедливо говорят, что персонал – это основной капитал МСЭ. Посему пора прекратить держать Дамоклов меч над головами персонала, каковы бы ни были цели и сроки.

Мы должны, напротив, предоставить персоналу свободу действий, чтобы способствовать проявлению инициативы. От мотивации персонала во многом зависит качество наших продуктов и услуг.

В целом и в противовес классической иерархии нам следует вновь ввести принцип инвертированного делегирования полномочий, доверив принятие некоторых решений более низким уровням, с тем чтобы на более высоком уровне n+1 принимались только такие решения, которые не могут быть приняты на уровне n.

г. Алжир, 1 августа 2002 года

## CURRICULUM VITAE

--- --- ---

**Фамилия и имя:** Буссаид Абделькрим  
**Дата и место рождения:** 18 ноября 1951 года, Сиди-Айш, Алжир  
**Семейное положение:** женат, один ребенок  
**Образование:** лицензиат права  
**Знание языков:** арабский, французский, английский

### Профессиональная деятельность

- ❖ **1981–1982 годы:** Администратор национального управления сельскохозяйственной техники (ONAMA). Сотрудник Технического управления, затем секретарь комиссии по вопросам рынков. В этом качестве участвовал в централизации потребностей и в разработке годовых и многолетних планов закупок, в организации международных торгов, в переговорах по заключению контрактов и контроле за их осуществлением.
- ❖ **1982–1984 годы:** Администратор управления планирования министерства информации и культуры. В этом качестве участвовал в работе по изучению и обобщению вопросов развития и в организации сектора связи. Участвовал также в планировании и программировании мероприятий, проводимых центральными службами и подведомственными им учреждениями.
- ❖ **1985–1986 годы:** Директор отдела НИОКР в национальном центре документации, прессы и информации. В этом качестве участвовал в осуществлении проектов, связанных с вопросами документации. Являлся инициатором исследований по проектам, касающимся баз данных в области финансовой, экономической и политической информации. Участвовал также в развитии планов профессиональной подготовки в области документации, прессы и информации.
- ❖ **1986–1987 годы:** Заместитель директора управления планирования и проектирования в министерстве связи. В этом качестве занимался исследованиями, связанными с развитием, организацией и регулированием печатных СМИ. Участвовал в координации мероприятий, относящихся к развитию проектов телетайпной связи. Докладчик межминистерской комиссии по социальной коммуникации.
- ❖ **1988–1991 годы:** Уполномоченный по исследованиям и обобщению материалов в министерстве почт и телекоммуникаций. В этот период внес свой вклад в проект реорганизации служб почты, телеграфа и телефона (ПТТ). Участвует в работе по пересмотру кодекса ПТТ (ордонанс 1975 года). Ответственный за подготовку досье для обеспечения участия министра в мероприятиях правительства, подготовку и организацию работы министра в отношении органов и ассоциаций печати, организовывал и координировал международные мероприятия, связанные с межправительственными организациями (ИНТЕЛСАТ, ИНМАРСАТ, ПАСЭ – Панафриканский союз электросвязи, АСЭ – Африканский союз электросвязи, МСЭ).

- ❖ **12/1991–1993 годы:** Юрист в Международном союзе электросвязи (МСЭ). Готовил проекты документов и аналитические материалы по всем юридическим вопросам, касающимся структуры, функций и деятельности МСЭ. Осуществлял подготовку юридических заключений, мнений и решений для различных органов МСЭ. Занимался анализом и пересмотром контрактов, договоров, соглашений и других документов, поступающих в юридическую службу. Участвовал в конференциях и предоставлял консультации по всем юридическим вопросам, возникающим в связи с этим. Участвовал в работе Добровольной группы экспертов по вопросам упрощения Регламента радиосвязи.
- ❖ **04/1993–1996 годы:** Уполномоченный по вопросам политики и регламентации электросвязи в Отделе стратегического планирования МСЭ. Занимался разработкой стратегий, связанных с созданием всемирного форума по политике и регламентации электросвязи. Контролировал выполнение рекомендаций симпозиумов по регламентации. Координатор по всем вопросам, связанным с политикой и регламентацией электросвязи. Анализировал и оценивал согласованность политики электросвязи и политики в таких областях, как торговля, инвестиции, права человека и т. д. Занимался работами в области права на осуществление связи и обеспечивал взаимодействие с Сектором развития (МСЭ-D) и Центром Организации Объединенных Наций по правам человека.
- ❖ **1996–1998 годы:** Начальник Отдела внешних сношений МСЭ. Занимался вопросами отношений с Государствами – Членами Союза, Членами Секторов и международными организациями. Исполнительный секретарь всемирных конференций и собраний Совета МСЭ. Участвовал в работе организационного комитета, занимавшегося подготовкой заседаний Административного комитета по координации (АКК) Организации Объединенных Наций. Отвечал за межучрежденческий проект Организации Объединенных Наций по праву на осуществление связи. Участвовал в работе специальной группы по контролю за выполнением решений Встречи на высшем уровне в Копенгагене. Участвовал в переговорах о либерализации базовой электросвязи в ВТО.
- ❖ **08/1998–03/1999 годы:** Представитель МСЭ при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, отвечающий за контроль за выполнением решений по вопросам развития.
- ❖ **04/1999 по настоящее время:** Начальник Отдела стратегии Сектора и конференций в Бюро развития электросвязи (БРЭ). Ответственный за анализ обстановки в области электросвязи и за связи с международными организациями. Занимается планированием, организацией и проведением всемирных и региональных конференций по развитию электросвязи, а также консультативным обслуживанием развития электросвязи.

#### **Участие в последних разработках МСЭ**

- Заместитель председателя Комитета высокого уровня по пересмотру структур и функционирования МСЭ.
- Член секретариата редакционной группы по разработке проектов изменений в основных документах МСЭ.
- Участие в Добровольной группе экспертов (ДГЭ), занимающейся упрощением Регламента радиосвязи.
- Участие в работе специальной группы Международного консультативного комитета по радио (МККР) по Резолюции 106.



- Участие в работе группы пленарной ассамблеи МККР по реорганизации исследовательских комиссий (Резолюция 107) и соответствующей группы МККТТ (Резолюция 18).
- Создание Всемирного форума по политике в области электросвязи (ВФПЭ).
- Исполнительный секретарь ВКР в 1995 и 1997 годах.
- Ответственный за межучрежденческий проект о праве на универсальный доступ к инфраструктурам и услугам связи и базовой информации.
- Координация региональных собраний по развитию электросвязи (РПС) и ВКРЭ-02.

#### **Разное**

- Бывший член Международного института связи (МИС).
  - Член Международной ассоциации юристов (МАЮ).
  - Многочисленные презентации в университетах (Ницца, Тулуза), на симпозиумах и семинарах.
-